

Para los enfermos de mal de ojos que es bueno cortar de un algarrobillo una hoja, del lado que sale el sol, y con se. milla y media de algodón en un poco de agua. lavarse los ojos.

4a Para el dolor de garganta.

Se prepara una gárgara de leche de vaca, sauco y amapola blanca, un poquito de sal y otro de azúcar y una cucharada de miel.

5a. Glacián para la esfalda.

Sebo de vela lavado con agua fría, azúcar con gotas de aceite de almendra y de comar.

6a. Para la fiebre

Zuigas de infundia de gallina  
con maravilla.

Para el dolor de cabeza.

el toposaire, cáscara de naranja,  
ja, (molida) rosas secas, semilla  
de algodón, clavos de olor: cero-  
tiados con la vela:

Para Sudorífico

Corraja, unos palos de yerba, otros  
de salvia, y gotas de esencia  
maravillosa.

De todo esto se hace un té.

Para los orzuelos.

Para los orzuelos que hay que levan-  
tarse bien temprano, ir donde.

está el orsuelo mortero y decirle. Buen día señor mortero, aquí le traigo este regalo para que se lo lleve, si fulano de tal se nombra la persona a quien quiera que le salga el orsuelo, luego se salta al mortero en cruz, y se retira sin dar vuelta para atrás!

### También para los orsuelos.

También es de práctica, para los orsuelos, pillar una mosca, tomarla con la mano contraria a la del ojo que tiene el orsuelo, por ejemplo, si el orsuelo se salió del lado derecho, la mosca se toma con la mano izquierda y echando el brazo por detrás, se refriega el orsuelo con la mosca, rezando un credo, luego levantando la mano para arriba, se suelta la mosca.

## Para los orzuelos.

Tambien es de practica para los orzuelos, tomar un anillo de oro, refregarlo con un trapo, hasta que el oro se caliente, y luego se pasa por el orzuelo.

## Para el dolor de cabeza.

Se toma una coronta de maiz amarillo, se le quiebra la punta, luego se introduce al fuego, una vez que se ha quemado, se saca, se le hecha un poco de aceite, y con el humo que esta despiden saburman el enfermo.

## Tambien para el dolor de cabeza.

Tambien se acostumbra para el dolor de cabeza, tomar una mota

de lana negra, acercarla a una  
brasa, y con el humo que está des-  
pide, se sahuma al enfermo.

Para el Romadizo

Se hecha unas gotas de aceite en  
una brasa, y el humo que despide  
lo cura el enfermo.

Para el mal de ojos.

Coortar unas hojas de mirasol del  
campo, asarlas un poco, untarlas un  
poco de sebo de velas y aplicarlas  
al ojo.

Localidad La Falda.  
 Escuela Nacional N<sup>o</sup> 137  
 Nombre de la Directora que lo remite  
 Vicenta Almendra J.  
 Nombre de la persona que lo narra  
 Francisco Pals.  
 Edad de esta persona. 55 años  
 Si el maestro sabe que lo conocen  
 otras personas.  
 Otros datos:

Recetas para enfermedades de  
 los animales:

Para los gusanos:

Cuando los animales se agusanan es  
 de práctica; pillar un safo, pasarlo  
 en cruz por la parte aguada, y resar  
 un credo; luego después se cuelga

el caso en el cogote del animal, y  
los gusanos desaparecen.

### Receta tambien para los gusanos.

Se hace pasar el animal agusa-  
nado por una parte tierrosa, y que  
coge el nastro, luego despues se abra  
el nastro con una pala; en seguida  
se da vuelta la pala que caiga la  
tierra y tape el nastro, con eso des-  
parecen los gusanos.

### Remedio para la manguera de los animales

Aguarias, aceite <sup>de</sup> castor, guano de  
conejo, y hojas de chañar, todo esto  
se junta en un tarro; el guano de  
conejo y las hojas muy bien molidas,  
en seguida todo se junta y se hecha  
en un tarro o en otra vasija con

agua, se hace hervir hasta que queda bien unido, se saca y se le aplica al animal en forma de emplastro, y se cura bien.

### Remedio para las verrugas.

Se arranca un poco de cerdas del animal enfermo, esta se hace un rollo y se entierra en un barro, en un foso donde no se seque luego, a medida que se funde la cera, la verruga va desapareciendo.

Para los animales que se les suspende la orina.

Se les da unos tres o cuatro galopes a medida que corren, se busca un grillo, se saca un pedazo, se hace hervir en un poco de agua, y se cura.



se le da de beber al animal

### Tambien para la orina

Se le da unos cuantos golpes al animal, enfermo, se larga en un corral de cabras, y un hombre que sea de nombre Juan, le hace botar la falda de la camisa =

### Para el moquillo

Se le hecha al animal enfermo, una cucharada de aceite de comer por las orejas.

### Tambien para el moquillo

Se agita un poco el animal, enfermo, y despues se quita un poco de tra-  
dos viejos y sucios; luego se quie.

man esos trapos, y se hace oler  
al animal =

Para el mosquito =

Se sangra el animal enfermo con  
una catina puntiaguda. metiéndosela  
directamente por la nariz, otera sangre

Para nubes de animales

Se hace carbon un palito de saucel  
colorado, este se muele hasta que se  
hace polvo, se mezcla con un poco de  
sal, se hace un cigarro de este polvo.  
y se le sopla dentro del ojo.

Para el animal que se des-  
truma.

Para el animal que se destruma.

se le hace una cruz en la punta  
del morbo de la cola, con un cor-  
taplumas, que se desangre, en-  
seguida se cincha con una cin-  
cha ancha bien fuerte, se le tiran  
tres veces las orejas para adelante

---

**FOJA EN  
BLANCO**

**FOJA EN**

**BLANCO**

Año 1928



Provincia San Juan

Departamento Jáchal

Distrito Pampa Vieja

Localidad La Salda

Directora Vicenta Almeida Q.

Escuela Nacional No. 137

I A 7) - Milos -

Localidad La Galga.

Escuela N<sup>al</sup> N<sup>o</sup> 137

Nombre de la Directora que lo remite

Vicenta Almida J.

Nombre de la persona que lo narró

Juan B. Almida

Edad de esta persona

73 años

Si el maestro sabe que lo conocen otras personas si

Otros datos.

Mito

Argentino, comerciante

En la encumbraja cima del pintoresco Olimpo, obsequiar a los Dioses quizo Joví benigno y por que en alegría y en fun regosijo la fiesta se celebre, dispuso en su alvedrio no invitar las deidades de generio subversivo, que quizá trastornasen el banquete divino..  
Juno, Ceres, Minerva, el radiante Apolino, Mercurio, Isis, Diana, Nept

Tuno y sus marinos convidados, asisten, mas fueron excluidos: Plu-  
tón y sus secuaces, Baco, Marte Cupido con sus furias y farcas, Sa-  
tiro y anurillos; Ambrosia libaron que Isis escande altivo en  
vasos de topacio de safiro oro fino y beber rehusaron, del liqui-  
do exquisito que la uva destilaba de Atenas y Corinto, de las Cue-  
tas de Oreta y las playas de Ohio. Pues en vapor fragante con  
su aroma encendido, lo, razón les altera aun a los Dioses  
mismos.. Reunense al saber, todos los excluidos y clamando  
venganza del desaire inaudito, se acuerdo la Trasmilen a Ve-  
rus y a su hijo, trupan al sacro monte y oculto entre mirto  
con aceradas puntas de dardos diamantinos, los pechos uno  
a uno traspasaron con tino de los potentes Dioses que del asta  
lo niño las flechas hasta entonces habían desconocido y de  
libres a esclavos, quedaron reducidos a puro incienso quemado  
en aras de Cupido..



3  
110

**FOJA EN  
BLANCO**

111

**FOJA EN**

**BLANCO**

Año 1929

Provincia San Juan

Departamento Jáchal

Distrito Pampa Aleja

Localidad La Falda

Directora Vicenta Almeida G.

Escuela Nacional N.º 137

— Cosmografía —

I H G.



Localidad Pa Galda

Escuela Nal. N.º 137

Nombre de la Directora que lo remite  
 Vicenta Abundada Guiroga

Nombre de la persona que lo narró  
 Eloy Landa

Edad de esta persona

Si el maestro sabe que lo conocen otras personas

Otros datos

### Cosmogonia

El Yastay. Dios o Rey de los Guanacos.

Diálogo sostenido entre D. Eloy Landa y D. Daniel Paz (alias D. Suma).

Landa = Digaue don Daniel. ha salido al campo a

¿a correr guanacos alguna vez?

Perez. Sí Sr. Hauda, cuando fui muchacho mi mamá Marcelina me mandó a la leña al campo de los Pajaitos y llevé un ferrito.. algo muy comedoraso y se lo largué a un guanaco que estaba en el campo. ¡Ey juna que corria lindo!

Hauda. ¿Quién corria? el guanaco o el perro?

Perez. Pero ño, el guanaco y el perro corrian pegaditos nomás, el perro se perdió y yo me fui al campo a buscar mi perro y seguí el rastro. A la siesta ya me moria de sed, hasta que di en una quebrada con un rancho, ay estaba mi ferrito atao, y un viejo con largas barbas, ojagros grandes, me calió a recibir; era muy malazo retándome y diciéndome que por que echaba los perros a su hacienda, que los guanacos eran de él y que cuando quisiera carne pa comer, fuera a traer y que le llevara cocho de maiz. Enseguida <sup>prop</sup> me chiflido. Viera ño Hauda como caiban guanacos al corral; en un soplido se llenó y eligió

una guanacita bien gorda de cazarse con lina  
y me la dió. Me largó el perro y me vine pa casa  
Pauda. ¿Después que hizo D<sup>a</sup> Daniel?  
Paéz. Todos los sábados iba al campo, le  
llevaba cocho de maiz y el me daba una gua-  
naca que me la traiga. El me encargó que  
no le diga a nadie lo que me pasaba; mi  
mama tanto me forsegó que le digiera don-  
de traiba esa carne y le tuvo que contar que  
me habia encontrado el Yastay Rey de los qua-  
nacos y que él me daba todo eso y que yo le  
llevaba cocho. Al siguiente sábado fui y lo ha-  
llé enojado, me pegó unos azotes y en un can-  
tamen desapareció el rancho el día y no  
fui más guanacos hasta hoy que tengo  
30 años. Es creencia que los guanacos en  
el campo <sup>tienen</sup> un rey llamado Yastay y que  
a muchos se les ha aparecido. -

**FOJA EN**

**BLANCO**

Q  
D  
L  
D  
L  
II

dy

Año 1921

Provincia San Juan

Departamento Jáchal

Distrito Pampa Vieja

Locación La Galga

Directora Vicenta Almeida G.

Escuela Nacional N° 137

Restantes

II E.)



de



(86)

Localidad

La Falda

117

Escuela

Nal. No 137

Nombre de la Directora que lo remite

Trinidad Almeida J.

Nombre de la Persona que lo narra.

Octaviano Rodriguez

Edad de esta Persona 40 años

Si el maestro sabe que lo conocen otras personas: si

Otros datos.

Argentino Agricultor  
Refranes.

1 No todas las veces, pan con queso.

2 Voy a sacar una tumba de la olla; sin ofender al zapo  
yo, ni tampoco a la cebolla.

3 Un diablo se cayó al fuego, otro diablo lo sacó,  
otro diablo vino feliz: como diablo se cayó.

4 Déjalo pastar que engorde.

5 Nadie sabe lo que hay en la olla solo el cuchara  
ron que lo resuelve.

6 No me parece Roldán que por atajar las  
vacas, los terneros se me van.

7 No todos los días son santa maría.

8 Si te peís olor a clavo.

9 No me piache.

10 Me cache el toro.

11 Y... Buenos y luego vienen los honores.

- 12 Cuando yo naci a este mundo, mi padre no era nacido; yo vi bautizar mi abuela y le servi de padrino.
- 13 Esa ~~no~~ es una falla para que mi amor se vaya.
- 14 Si yo fuera pajarillo de las alas amarillas a la cinda mas bonita le hechara una sancadilla.
- 15 Pa tu entimo si no está pago.
- 16 Tu abuela no compra pollos.
- 17 El buen hijo se toma el agua turvia.
- 18 Andá toriá un tronco a vueltas.
- 19 Si te parece verde la calamos.
- 20 Picada tengo la muela.
- 21 Si querés mas claro hechale penca.

22 Al Buen hambre no hay pan duro.

23 Burro viejo pasto tierno.

24 Sacale molde

25 No me parece rubio corazón sin sangre, ojos azules  
pero de hambre.

119

**FOJA EN  
BLANCO**

(88)

Año 1921

120

Provincia San Juan

Departamento Jáchal

Distrito Pompa Vieja

Localidad La Falda

Directora Vicenta Almeida G.

Escuela Nacional N.º 137.

— Adviertase —



Localidad La Falda.  
 Escuela Nacional N.º 137.  
 Nombre de la Directora que lo remite  
 Cuentra Almida J.  
 Nombre de la persona que lo mandó  
 Francisco Guerra.  
 Edad de esta persona. 56 años  
 Si el director sabe que lo conocen  
 otras personas. si  
 Otros datos =

### Proverbiales.

1.ª Tótoy en el suelo, soy tu consuelo.  
 Si me quieres, no me toques  
 Si me tocas, no te enojis

2.ª (Evolución, el fuego.)  
 Cuatro caballos van para Francia  
 corren y corren y ninguno se alcanza.  
(El devanador)

3<sup>a</sup> Largo, largante, corto, cortante  
Studo, mudante, y hueso vacante  
(La caña)

4<sup>a</sup> Una criza forobada.  
Y un hijo enredador.  
Unas rimas buenas mosas.  
Y un cueto predicador:  
(La parra, el sarmiento, las uvas y el vino)

5<sup>a</sup> Raspa buchi, fueres orejas  
(La guitarra)

6<sup>a</sup> Alégate a mi, yo me allegaré a ti  
Para meterte una cuasta  
que traigo aquí:  
(La llave y la puerta)

7<sup>a</sup> Dijo hior una cueva,  
Para ella la roga.



Estirada en alcarasa.

Doblada sobre.

(La boca, el brazo y la mano)

8<sup>o</sup> El sudal está de espaldas.

Una dama de rodillas.

En parte peligrosa

Se está haciendo cosquilla =

(La piedra de moler y la moledora)

9<sup>a</sup> Una vija desnuda.

Con la camisa en el seno.

La vela.

10- Una orejita negra,

Sanita blanca.

La semilla de algodón =

11<sup>o</sup> Un redondo, redondete,

Qui cualquier dama se lo mete.

el anillo

12º. ¿Que es lo que busca el hombre  
Y no lo quisiera hallar  
al finjo.

13º. Yo te veo caminando  
Sin ver dueño de tus pies  
Señal las rogas a la rastra  
Y el espaldas al revés  
al carro.

14º. Un pedazo de carne viva  
Que a media noche se empina  
al cogote del gallo.

15º. Una sala bien cuadrada  
Llena de elogia  
Seis muertos la acompañan  
Y un muerto la acometía -

La guitarra, las cuerdas y las  
manos que la tocan -

16: Olipico tuvo un hijo  
 No tuvo patas ni pico  
 Y el hijo de Olipico  
 Tuvo patas y pico  
La gallina del chucro, y el pollito

17 Adentro de un muerto.  
 Hay cinco vivos  
el zapato y los dedos.

18 En blancos pañales naci  
 Traido de mil colores.  
 Han sucedido muchas muertes  
 Y han empobrecido señores  
el naipe

19. Mucho lo duro en lo blando.  
 Y quedan los dos colgando.  
Los aros que cuelgan de  
las orejas.

20. Detrás de aquel cerro.  
está un palo borracho  
tirándose pedos.  
Para los muchachos.  
Los cohetes

21. Cuatro terrosas, cuatro melosas  
Dos guarapalos y un quinta  
moseda:

La vaca, las patas, las tetas,  
las astas, y la cola.

22. Blanca soy, y blanca fui  
Pobres y ricos, comen de mi,  
La sal.

23. Brama como oro, y oro es oro  
Pekumbra como oro, y oro es oro.  
El trueno y  
el relampago.

24. Una riza con un viento  
que llama toda la gente.  
La campana.

25. Un difunto amortajado  
Dios colorado.  
El cigarro encendido

26. Holas hace, ris no es.  
Lerdas tiene, chanchos no es.  
El tigo.

27. Verpa cerrada de buen parecer.  
No hay carpintero que la sepa hacer.  
Los Dios con su gran poder.  
La mies.

28. En la mano lo llevo.  
Miterlela quiero  
levantar las tapas  
y preparai el agujero.

Enema.

29. Detrás de la puerta.  
te vi hacer.  
Meter y sacar y dar de  
varruga.  
Breve señora no es picardía  
al telar.

30. Va y viene paradito lo tiene  
la mansera al arado.

31. Una señora muy acenorada  
que se sienta y canta una tonada  
la tetera.

32. Entre pías, entre pías  
Largo una flor rosada.  
Que llueva o no llueva  
Siempre está mojada.  
La lengua.

33. Tapas, sobre tapas  
Covazón de vaca.  
La empanada.

34. Estrellita reluciente  
 Pueblito de mala gente.

Arispero

35. Largo como laso.  
 Pudando como ciego.

Poso y asquicia

36. 1. Ventana, sobre ventana  
 2. Sobre ventana dos lucas  
 3. Sobre dos lucas campana  
 4. Sobre campana montana  
 5. Sobre montana ladrones.

(1.) boca, (2.) nariz (3.) ojos (4.) frente.  
 (5.) cabello, (6.) pispos =

37. Te está dando.  
 Y no lo ois

al aire

38. Un árbol con doce ramos.  
Cada rama tiene su rido  
Cada rido tiene su nombre  
El que lo advierte  
Se tiene por hombre.  
El año y los meses.

39. Herrito nevado, copito rosado.  
La vela.

40. Virreyes, virreyes,  
Cada de indio viejo  
al quinquientos =

41. Palo parado, corte colorado.  
ají.

42. Eriz, tray, colita para atrás  
La espuela.



43. En un campo capirano  
 Tengo un hijo franciscano  
 Tiene dientes y no come  
 Tiene barbas y no es hombre.  
El ajo.

44. Una yeguita mora  
 con una riendita en la cola.  
La aguja con hilo

45. Pico para adelante  
 y los ojos para atrás  
La tijera

46. Un falito bien labrado.  
 que sube a un cerro.  
 y baza ganado.  
El peine.

47. Tinajita, tinajón, que no tiene tapa  
 ni tapón  
El hueco.

48. Planta de higuera  
Flor de caballo.  
China babosa.  
Gara de caballo.  
La tuna.

49. Fui por un carminito  
Y encontré una minita  
Le toqué la coquita  
Y le levante' la pollerita  
La sombrilla

50. Yo no soy angel, ni estrella  
Y en muchos deseos estoy  
No soy sol, ni luna bella  
Adivina tu que soy.  
La letra E.

51. Primera fui blanca, después verde fui  
Me fuese dorada, árbol de mi  
La naranja.

52. Una quisicosa de ovalada figuración  
que tanto el bispo como el toro  
tienen dos.

La letra O.

53. Una guarapata, con muchos qua-  
rapatitos, que hará esa pobre qua-  
rapata, con tantos guarapaticos  
el thorno y el pan.

54. Voy al campo, y pego un gritito  
Vengo a la casa caldedito  
Ucha.

55. En el campo verdea  
Y en las casas eulebra.

Escoba.

56. Voy al campo cortó una flor.  
Paso por la plaza, y ayo el olor.  
cebolla.

57. = En España soy nacida  
Por los indios fui vendida  
Si me largas de la mano  
Soy perdida.

Alguza.

58. De Paris, el par.  
Quitándole el par, y sumen.  
Quitándole el nombre del tercer  
hombre, queda cifrado el nom-  
bre de la que me hace penar.

Usabil

59. Una naranja me dieron  
Pero me la dieron prestada  
Cinco me dieron para mi  
Y diez para que guardara  
Los cinco sentidos, y los  
diez mandamientos

60. Cual es la muy mentada  
 que se encuentra al fin de la vida,  
 No se encuentra en los meses,  
 Y en la semana dos veces.  
La letra O

61. Dos hermanas unidas los ojos  
 para atrás  
La tijera

62. Linda flor naciste  
 Y que infeliz fui tu suerte  
 Del primer paso que distes  
 Te encontrastes con la muerte  
 Deortarte me es triste  
 Dejarte me es fuerte  
 Si te dijo, te dijo con la muerte

Una flor que nació en el campo.  
y al brotar salió por la boca de  
una calabaza.

63. Por debajo de falso, vengo a  
visitar los enfermos, a disminuir  
los discretos, cuales son los  
santos sacramentos  
La hostia

64. Un árbol cargado de aves.  
Un trabucast tiré  
Las que cayeron volaron.  
Y las que volaron fillé  
el mundo, los habitantes y la muerte

65. Me cortaron la cabeza.  
De ella me hicieron pie  
Me hicieron correr cámaras  
A derecha y revers.  
Las letras.

66: Estudiastes, estudiastes 129  
 En los libros de Salomón  
 que veses volar un ave.  
 Sin sangre en el corazón.  
La aveja.

67. Estudiastes, estudiastes  
 En los libros de teología  
 que veses volar un ave.  
 Que da de mamar y cria;  
El mbrucelago

68. Largo como laso hecho a marti.  
 llazos.  
El camino

69. Todos preguntan por mí,  
 Y yo no pregunto por nadie.  
El camino.

70. De dia lleno, de noche vacío.  
el capato.

71. Antes fui hija, ahora soy madre  
criando hijos ajenos,  
Marido de mi madre.

Una hija dio de mamar al padre  
estando él en presidio, y por medio  
de esta adiminancia sacó al padre  
de la prision.

72. Los te veo venir, triste y descon-  
solado, ojos ojeros, unas cuarenta y ocho

Una mujer que montava una  
yegua, ella en cinta, y la yegua  
preñada.

73. Un cesto lleno de flores boca abajo, y con  
se derama. Las estrellas.



74. Con el cós de la escopeta  
 Con el tan de la campana.  
 Aumentándole tres letras  
 Como se llama mi hermana.  
 Y aumentándole cuatro.  
 ; Como se llama mi hermano.

Constancia, Constantino.

(48) 75. Ya el alba viene y mi amor no llega.  
 ; quien será esa ingrata que lo  
 entretiene  
el Lucero.

76. Una S de media luna.  
 Una S. de luna entera  
 Una L. con un turbante  
 Mas adelante

77. Los quillos o cepos.  
 Cepas, sobre cepas, no están verdes  
 ni secos. Los dientes

78. Soy de metal, cauro pesar.  
Suro de bien y de mal  
Y soy mas ligero que el viento  
El revolver

79. En la cruz, está estropiado  
blavado de pies y manos  
No es Jesucristo ni se asemeja.  
¿Admirara quien vira?

Es un caballo herrado, y lastimado  
en la cruz.

80. A la subida de un cerro.  
A la bajada de un llano.  
Abri los brazos y dije  
Alli va ese rabinano  
El tilar.

81. Bronco de bronce, varilla de plata  
Flor de esmeralda, corona del rey  
La granada.

82. En las que túbes, huevitos azules.  
al ciruelo

83. Pirulínguitos patiscanguitos  
Paris le sus hijitos pirulínguitos  
al teso.

84. Un asta blanca y un asta negra  
al día y la noche.

85. Una niña estaba, y ahí nomás estaba  
a todos los que pasaban, el dinero  
les quitaba  
La tara

86. Hombre con hombre hacen algo.  
Hombre con mujer hacen muchos.  
Mujer con mujer no hacen nada.  
La confesion

87. Fui a la villa, comprei una bella.  
Llegui a la casa y llorí con ella.  
La cebolla.

88. Manicimino, Manicimino  
Canillas de alambre fino  
al canucdo.

89. Bonete sobre bonete  
Bonete de riego paño  
Si no adivinas ahora.  
Adivinarás al año -  
la cebolla.

90. En todo se pega.  
el prombol.

91. Alto estoy, mas alto me quisiera ser  
Vienen los oneros, me quieren comer.  
el pasto.

92. En altos rios, en bajos mueros.  
La boquita abriendo, y los dientes  
negros.  
La tuna.

93. En un campo rasos, encontré una  
 niña sin brazos, por comerle el  
 corazón la hice pedazos.  
La sandia.

94. Una sala llena de embarazos  
 La muerte corre con migas  
 Y un hombre la lleva en brazos.  
La escopeta.

95. Una sala muy blanquiada,  
 que no tiene puerta ni ventana  
El huevo.

96. Una bola con siete agujeros.  
La cabeza.

97. Vivas perdidos caso,  
 Vivas las trapas a casa.  
 Y vivas se las comió  
Vivas se llama el cascador.

98. Palmas que van volando.  
Cuantas palmas van en el vando.  
Como esta otra tantas como estas  
Y la mitad de esta, y la cuarta  
parte de esta, y el viento garlan  
el viento cabal.

Dan 36 palmas en el vando.

99. En el balido de una cabra.  
Y en el tris de un pedris  
va mi nombre.

Beatris

100. Vhi le mando cien carneros.  
Para que coma con cien amigos  
Y me mande cien cuartos de ellos  
Y mi cien carneros vivos.

Los carneros castrados =

3  
133

**FOJA EN  
BLANCO**



Año 1921

Provincia San Juan  
Departamento Jáchal

Distrito Paucavieja

Localidad La Falda

Directora Vicenta Ormeida

Escuela Nacional No. 134  
Acrucios



Lin



Localidad Ra Falda

Escuela Mal N° 137

Nombre de la Directora que lo reunió  
Vicenta Almeida Oj.

Nombre de la persona que lo varió  
Candelaria Oballoy

Edad de esta persona 43 años

Si el maestro sabe que lo conocen otras  
persona. Si

Otros datos.

Orvullos.

Maria Magdalena

Que se le ha perdido

Un zapato roto

Y otros desechos

Maria Magdalena  
Yo te daré dos  
Uno para el niño  
Y otro para vos.

Maria Magdalena  
Por qui llora el niño  
Por una manzana  
Que se le ha perdido.  
Maria Magdalena  
Yo te daré dos  
Una para el niño  
Y otra para vos.

Maria lavando  
Los siete pañales  
Josi los tendia  
Por los chañarales

Levántate Juana  
Y enciende la vela

(103)

136

Y mira quien anda  
Por la cabecera

(fin)

(104)

137

Localidad . . . . . ha Falda

Escuela Nal . N<sup>o</sup> 137

Nombre de la Directora que lo remite.

Vicenta Almeida

Nombre de la persona que lo narró

Jova de Alfaro.

Edad de esta persona

43 años

Si el maestro sabe que lo conocen otras personas.

Otros datos.

Grupos.

Dormite mimito

Que parió la gata

Queo burriquito

Y una garrapata

Dormite niño  
Que tengo que hacer  
hacer tus pañales  
Sentarme a coser.

Señora Santa Ana  
Que dicen de vos.  
Que sois soberana  
Y abuela de Dios

C Dormite niño  
Dormite por Dios  
Por los capachitos  
De San Juan de Dios

(fin)

138

**FOJA EN  
BLANCO**

3  
3  
139

**FOJA EN**  
**BLANCO**

(105)

Año 1928



Provincia San Juan

Departamento Jáchal

Distrito Pampa Vieja

Localidad La Falda

Directora Vicenta Almeida G.

Escuela Nacional No. 137

~ Vidajas ~



Localidad La Falda.

Escuela Nacional N° 937

Nombre de la Directora que lo remite  
Vicenta Almeida J.

Nombre de la persona que lo narra  
Jacinta Carrizo.

Edad de esta persona. 38 años.

Si el maestro sabe que lo conocen otras  
personas si

Otros datos =

### Vidalita

Es de práctica que para cantar la vidalita se coloca el que toca la guitarra al medio, y todos los presentes le rodean y cantan así.

En esta ruidita cantando

Soy infeliz

Diada uno su copla si de hechar

No soy ingrato, desgraciado si

Y el que no hechara su copla.  
Soy infelís  
La multa ha de pagar.  
No soy ingrato, desgraciado si  
Quitale, quitale, quitale pallá  
Tu madre no quiere  
Tu padre quedará  
Si te gusta el vino  
Ponle normas -

(Y todos juntos gritan) ¡Charra!!!

Cuando canto esta tonada  
Soy infelís  
Me dan ganas de llorar.  
No soy ingrato, desgraciado si  
Por que ese me representa  
Soy infelís  
El martes de carnaval  
No soy ingrato, desgraciado si  
Quitale, quitale, quitale pallá

En madre no quiero  
 En padre quedará  
 Si te gusta el vino  
 Ponle nomias  
 ¡¡¡ b-haya !!!

Por esta calle a lo largo  
 Soy infelís  
 Juran que me han de matar  
 No soy ingrato, desgraciado ni  
 con bolitas de quecillos

Soy infelís  
 Fulminantes de palay  
 No soy ingrato desgraciado ni  
 quitate, quitate, quitate pallá  
 En madre no quiero  
 En padre quedará  
 Si te gusta el vino  
 Ponle nomias

Por esta calle a lo largo.

Soy infelís  
Juraron que me han de matar  
No soy ingrato, desgraciado si  
Al que le duela la mucla

Soy infelís  
Que se la mande sacar  
No soy ingrato, desgraciado si  
Quitate, quitate, quitate fallá  
En madre no quieré

En padre quedará  
Si te gusta el vino  
Dohle nomías  
... le haga !!!  
!!!

fin

(108)

Localidad

Pa. Galda

143

Escuela Nal. N: 137

Nombre de la Directora que lo remite  
Vicenta Almeida J.

Nombre de la persona que lo narra  
Enrrique de Aballay

Edad de esta persona 48 años

Si el maestro sabe que lo conocen otras per-  
sonas. si

Otros datos.

### Vidalitas

Palomita blanca.

Vidalita.

Piquito celeste.

No he visto en paloma, Vidalita

Piquito como este.

El chico que adoro.

Vidalita

Es una alvada

Tenia ojos negros

Vidalita

Y la tes bromiada.

Palomita blanca.

Vidalita

Pecho colorado.

Llevala esta carta

Vidalita

Si mi bien amado.

Palomita blanca.

Vidalita

Que pareas volando.

Dile que me has visto

Vidalita

Si volas llorando.

Al chico que adoro  
Vidalita

Es mas que divino  
Como no a de serlo.  
Vidalita

Si es un argentino.

Una canasita  
Vidalita

Plena de flores.  
No la desfarrares.  
Vidalita

Que son mis amores.

En mi pobre rancho.  
Vidalita

No existe la calma.  
Desde que está ausente  
Vidalita

El dueño de mi alma.

**FOJA EN  
BLANCO**



(110)

Año 1929



Provincia San Juan

Departamento Jáchal

Distrito Pampa Vieja

Localidad La Galga

Directora Vicenta Almeida G.

Escola Nacional N.º 134

Decimas

Localidad La Falda.

escuela Nacional N.º 137

Nombre de la Directora que lo remite  
Vicenta Almeida G.

Nombre de la persona que lo narró:

Octaviano Rodríguez

Edad de esta persona. 40 años

Si el maestro sabe que lo conocen otras  
personas. si

Otros datos: Agustino Aguirre

Decimas =

Con benevolencia inclino <sup>30</sup>

Mi inspirada cabeza.

Ante la exelta grandesa.

Del estadista argentino

Del escritor que con turo

Supo pintarnos la historia

Del que obtuvo la victoria

Luchando como un león

Y que con veneración  
Se recuerda su memoria

Hay que orgullosos estamos  
Con su genio poderoso.  
Y que el parado glorioso  
Le da laureles coronamos  
Y que frases incutamos  
De carino apetecible.  
Del luchador increíble  
Con la pluma y la espada  
Que triunfó en las jornadas  
De las más sangrientas lides

Fue prodigio soberano.  
Con acciones ejemplares  
Y fui quien levante altaris  
Al patriotismo sagrado  
Fue un ilustre ciudadano  
Padre de la libertad  
Quien el dogma de igualdad